GRILL MEISTER

GB

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.
You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 529029_2504.

Intended use

This product is intended for grilling food.

The product is intended exclusively for use in private households and not for commercial purposes. The manufacturer assumes no liability for damage due to improper use.

Use

Do not unlock the fastener when the product is turned upside down while loaded with food. Otherwise the food will fall out of the product.

Cleaning and care

- The product is suitable for dishwashers.
- Before and after every use: Clean the product with warm water and mild washing detergent.
- Dry the product off thoroughly.
- After each use: Always clean the product immediately as soon as it has cooled. Otherwise food residues can lead to discolouration or flash rust. For this reason, do not keep the product in a dirty condition and do not leave it in water for a longer period of time.
- Avoid dropping the product. The product is not break proof. This may affect the product's ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.
Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.gb

FI

Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.
Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidlin palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 529029_2504.

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ruokien grillaamiseen.

Tuote on tarkoitettu yksinomaan kotitalouksien käyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka johtuvat väärästä käytöstä.

Käyttö

Älä avaa kiinnikettä, jos tuote on ylösalaisin ja täynnä ruokaa. Muutoin ruoat putoavat tuotteesta.

Puhdistus ja hoito

- Tuotetta ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Ennen jokaista käyttökertaa sekä sen jälkeen: Puhdista tuote lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella.
- Kuivaa tuote huolellisesti.
- Jokaisen käyttökerran jälkeen: Puhdista tuote aina välittömästi, kun se on jäähtynyt. Muutoin ruokajäämät voivat aiheuttaa värimuutoksia tai lentoruostetta. Tästä syystä älä jätä tuotetta likaiseksi, äläkä jätä sitä veteen pitkiksi ajoiksi.
- Vältä pudottamasta tuotetta. Tuote ei ole rikkoutumaton. Se voi vaikuttaa tuotteen kunnolliseen toimintaan.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.

Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.
Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

Huoltopalvelu

FI **Huoltopalvelu Suomi**
Puhelin: 09 42453024
E-Mail: owim@lidl.fi

SE

Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.
Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 529029_2504.

Avsedd användning

Produkten är inte lämplig för att grilla mat.

Denna produkt är endast avsedd för privat hushållsbruk, inte för kommersiell användning. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning.

Användning

Lås inte upp fästena när produkten är vänd upp och ned medan mat laddas I annat fall kan maten ramla ut ur produkten.

Rengöring och skötsel

- Produkten kan diskas i diskmaskin.
- Innan och efter varje användning: Rengör produkten i varmt vatten och med milt rengöringsmedel.
- Torka produkten noga:
- Efter varje användning: Rengör alltid produkten omedelbart efter att den har svalnat. Matrester kan i annat fall orsaka missfärgningar eller rostfläckar. Av detta skäl, förvara inte produkten under smutsiga förhållanden och lämna inte den i vatten under längre perioder.
- Undvika tappa produkten Produkten är inte brytsäker. Det kan påverka produktens möjlighet att fungera korrekt.
- Använd inte produkten om den är skadad.

Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.
Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930 739
E-Mail: owim@lidl.se

FI **Service Finland**
Tel: 09 42453024
E-Mail: owim@lidl.fi

DK

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.
Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 529029_2504.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til at grille fødevarer med.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål. Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

Anvendelse

Åbn ikke lukningen, når produktet står på hovedet, mens det er fyldt med fødevarer. Ellers falder fødevarerne ud af produktet.

Rengøring og vedligeholdelse

- Produktet kan vaskes i opvaskemaskinen.
- Før og efter hvert brug: Rengør produktet med lunkent vand og et mildt opvaskemiddel.
- Tør produktet grundigt af.
- Efter hver anvendelse: Rengør altid produktet med det samme, så snart det er kølet af. I modsat fald kan fødevarerester medføre misfarvning eller flyverust. Efterlad derfor ikke produktet i snavset tilstand, og lad det ikke ligge i vand i længere tid.
- Tab ikke produktet. Produktet er ikke brudsikkert. Stød kan påvirke produktets funktion.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.
De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

PL

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.
Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 529029_2504.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do grillowania żywności.

Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

Użytkowanie

Nie otwierać pokrywki, gdy po napełnieniu żywnością produkt odwrócony jest do góry nogami. W przeciwnym razem żywność wypadnie z produktu.

Czyszczenie i konserwacja

- Produkt nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Przed i po każdym użyciu: Produkt należy czyścić letnią wodą i łagodnym detergentem.
- Dokładnie osuszać produkt.
- Po każdym użyciu: Produkt czyścić zaraz po ostygnięciu. W przeciwnym razie resztki żywności mogą doprowadzić do przebarwień lub rdzy nalotowej. Dlatego nie pozostawiać produktu w brudnym stanie ani nie zostawiać w wodzie na dłuższy czas.
- Nie upuszczać produktu. Produkt nie jest odporny na pękanie. Uderzenia mogą pogorszyć funkcjonalność produktu.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.
Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

LT

Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!
Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų. Nuskaitę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl" klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 529029_2504 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

Paskirtis

Šis gaminys yra skirtas maistui ant grotelių kepti.

Šis gaminys yra skirtas tik asmeniniam naudojimui buityje, o ne komerciniams tikslams. Gamintojas neatsako už žalą, sukeltą netinkamo naudojimo.

Naudojimas

Nebandykite atkabinti fiksatoriaus, kai grotelės su maistu apverstos. Priešingu atveju maistas gali iš jų iškristi.

Valymas ir priežiūra

- Šį gaminį galima plauti indaplovėje.
- Kiekvieną kartą prieš naudojant ir po naudojimo: nuplaukite gaminį šiltu vandeniu ir mažos koncentracijos ploviklio tirpalu.
- Gaminį visiškai išdžiovinkite.
- Kiekvieną kartą po naudojimo: gaminį visada nuplaukite vos tik jam atvėsus. Priešingu atveju prikibę maisto likučiai gaminį gali išblukinti arba sukelti rūdijimą. Dėl šios priežasties nepalikite nešvaraus gaminio ar ilgesnį laiką vandenyje.
- Gaminio nenumeskite. Jis nėra atsparus smūgiams. Netyčia numetus jis gali tinkamai neatlikti savo funkcijos.
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.

Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.
Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

Klientų aptarnavimas

LT **Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva**
Tel.: 080033144
El. paštas: owim@lidl.lt

EE

Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.
Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidli klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 529029_2504.

Sihtotstarve

See toode on mõeldud toidu grillimiseks.

Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamistes ja mitte ärilistel eesmärkidel. Tootja ei vastuta ebaõigest kasutamisest tingitud kahjude eest.

Kasutamine

Ärge avage kinnitust, kui toode on tagurpidi pööratud ja sellele on asetatud toit. Vastasel juhul kukub toit maha.

Puhastamine ja hooldus

- Toodet võib pesta nõudepesumasinas.
- Enne ja pärast iga kasutuskorda: puhastage toodet sooja vee ja leebetoimelise pesuvahendiga.
- Kuivatage toode põhjalikult.
- Pärast iga kasutuskorda: puhastage toode kohe, kui see on jahtunud. Vastasel juhul võivad toidujäägid põhjustada värvimuutusi või roostetamist. Seetõttu ärge hoidke toodet määrdununa ega jätke seda pikemaks ajaks vette.
- Vältige toote mahapillamist. Toode ei ole purunemiskindel. See võib mõjutada toote nõuetekohast toimimist.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustunud.

Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.
Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

Teenindus

EE **Teenindus Eestis**
Tel: 8000049109
E-posti aadress: owim@lidl.ee

LV

Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.
Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot kvadrātkodu, tiks atvērta Lidl servisa tīmekļa vietne (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 529029_2504.

Paredzētā lietošana

Šis izstrādājums ir paredzēts pārtikas grilēšanai.

Šis izstrādājums ir paredzēts tikai privātai mājsaimniecības lietošanai un nav paredzēts komerciāliem mērķiem. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

Lietošana

Neatveriet stiprinājumu, ja izstrādājums, kurā atrodas pārtikas produkti, ir apgriezts otrādi. Citādi pārtikas produkti izkritīs no izstrādājuma.

Tīrīšana un kopšana

- Izstrādājums ir piemērots trauku mazgājamām mašīnām.
- Pirms un pēc katras lietošanas reizes: Nomazgājiet izstrādājumu siltā ūdenī, izmantojot saudzīgu mazgāšanas līdzekli.
- Rūpīgi nosusiniet izstrādājumu.
- Pēc katras lietošanas reizes: Vienmēr notīriet izstrādājumu, tiklīdz tas ir atdzisis. Citādi pārtikas produktu atliekas var iekrāsot izstrādājumu vai izraisīt rūsas veidošanos. Šī iemesla dēļ neuzglabājiet izstrādājumu neiztīrītu un neatstājiet to ūdenī ilgāku laiku.
- Raugiet, lai izstrādājums netiktu nomests zemē. Izstrādājums nav izturīgs pret mehāniskiem bojājumiem. Tas var ietekmēt izstrādājuma spēju pareizi darboties.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.

Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.
Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

Serviss

LV **Serviss Latvijā**
Tālr.: 8000 5808
E-pasts: owim@lidl.lv

DE AT BE CH

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.
Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 529029_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Grillen von Lebensmitteln bestimmt.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

Verwendung

Öffnen Sie nicht den Verschluss, wenn das Produkt auf dem Kopf steht, während es mit Lebensmitteln gefüllt ist. Anderenfalls fallen die Lebensmittel aus dem Produkt heraus.

Reinigung und Pflege

- Das Produkt ist spülmaschinengeeignet.
- Vor und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
- Nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt immer unmittelbar, sobald es abgekühlt ist. Ansonsten können Lebensmittelrückstände zu einer Verfärbung oder Flugrost führen. Belassen Sie daher das Produkt nicht in einem verschmutzten Zustand und lassen Sie es nicht für einen längeren Zeitraum im Wasser liegen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 529029_2504
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG03319A/
HG03319C/ HG03319D
Version: 11/2025